

GB Manuel de l'utilisateur
GB Manuel de l'utilisateur
FR Mode d'emploi



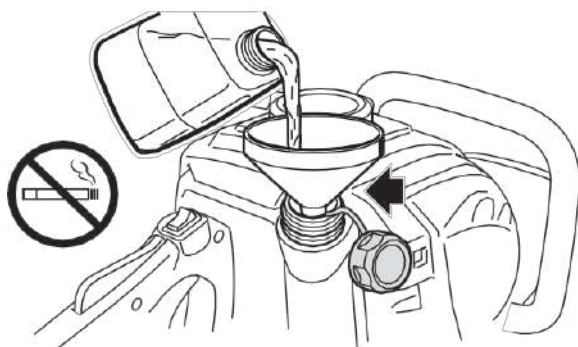
HTL 2300



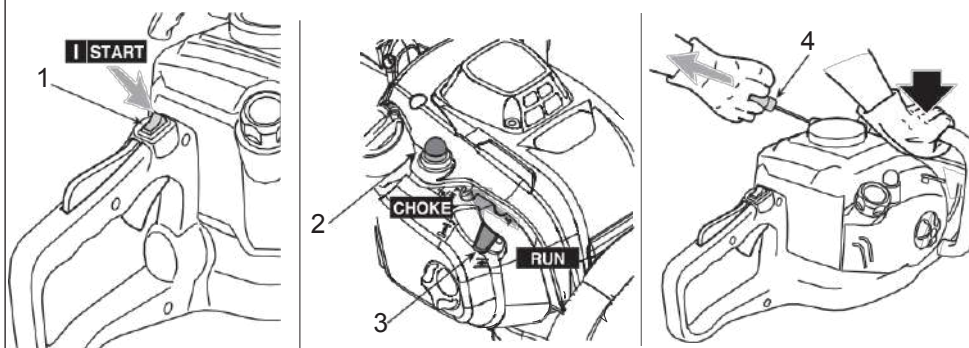
Sikkerhedssymboler / Warning symbols / Warnsymbole

	Avertissement : informations de sécurité concernant des situations susceptibles d'entraîner des blessures corporelles	Avertissement : Informations de sécurité sur les risques pouvant entraîner des dommages corporels	Avertissement : informations de sécurité sur les risques pouvant entraîner des blessures peut conduire
	Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.	Veuillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser la machine.	Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur avant de le dispositif est utilisé.
	Porter une protection auditive et des lunettes de sécurité	Utiliser des protections auditives et oculaires	Porter des protections auditives et des lunettes de sécurité
	Porter des chaussures antidérapantes	Utiliser des chaussures à semelles antidérapantes	Porter des chaussures à semelles antidérapantes
	Porter des gants de travail	Utiliser des gants de travail	Porter des gants de travail
	Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'eau et le ranger à l'intérieur.	Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'eau et le ranger à l'intérieur.	Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'eau et le ranger à l'intérieur.
	Pas de flammes nues à proximité du produit	Pas de feu ouvert à proximité du produit	Pas de feu ouvert à proximité du produit
	Surface très chaude. Tenir les doigts et les vêtements à l'écart de la zone	Zone sensible. Tenir les doigts et le tissu à l'écart de la zone	Zone chaude Ne pas toucher cette zone
	Liquide inflammable dans le réservoir	Liquide inflammable dans le réservoir de carburant	Liquide inflammable dans le réservoir

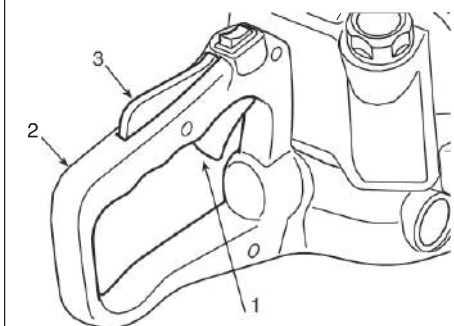
1



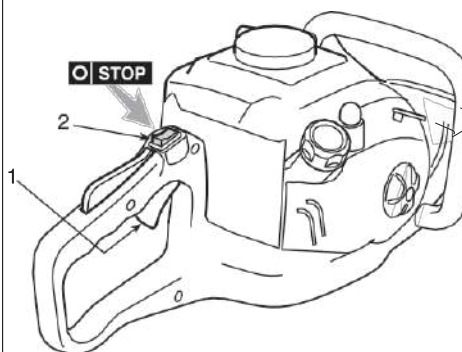
2



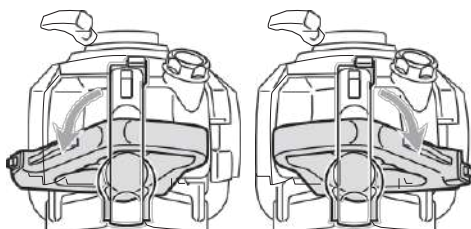
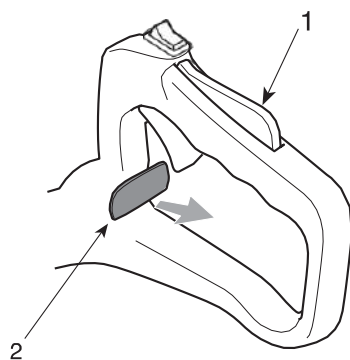
3



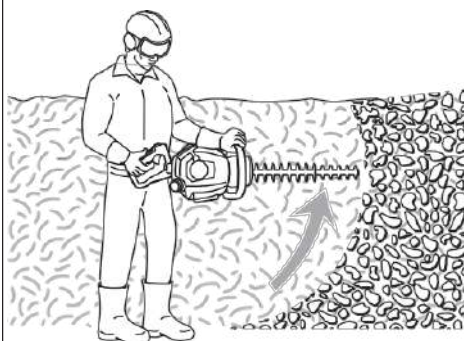
4



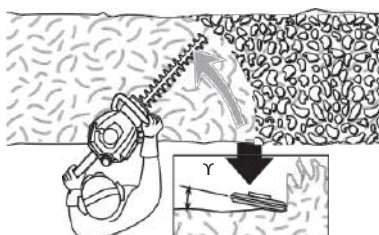
5



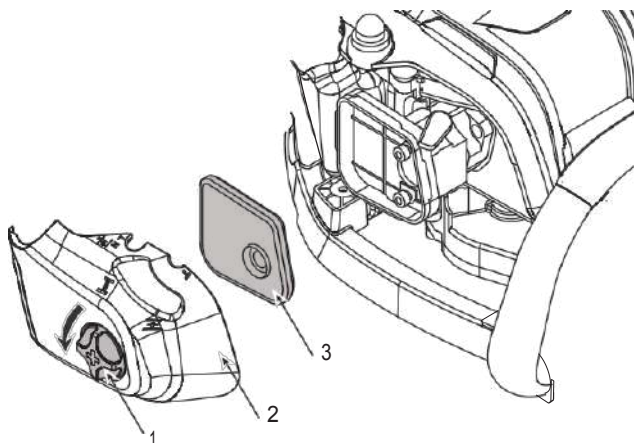
6



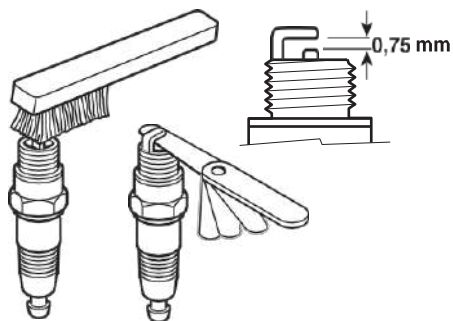
7



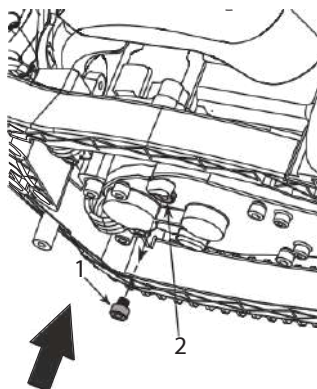
8



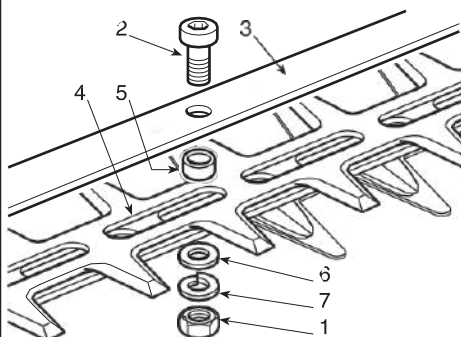
9



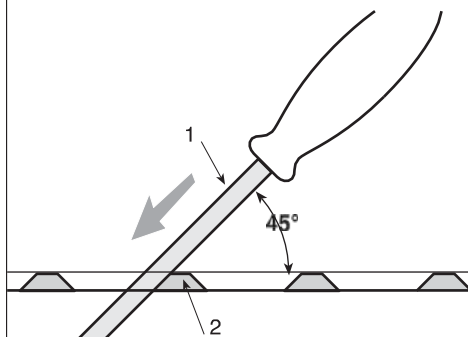
10



11



12



Cher client !

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit et nous espérons que l'utilisation de cette nouvelle machine - l'appareil de soufflage/aspiration - vous donnera de bons résultats et répondra à vos attentes. Ce manuel a été conçu pour vous aider à vous familiariser avec l'appareil et à l'utiliser de manière sûre et efficace. N'oubliez pas que le manuel fait partie intégrante de l'appareil. Conservez-le en lieu sûr afin de pouvoir retrouver facilement les informations qu'il contient. En cas de revente ou de prêt de la machine, le manuel doit être remis au nouveau propriétaire.

Cette nouvelle machine a été conçue et construite conformément aux normes en vigueur et est donc fiable et sûre, à condition qu'elle soit utilisée conformément aux instructions de ce manuel ("utilisation autorisée"). Toute autre utilisation ou tout non-respect des règles de sécurité en matière d'utilisation, d'entretien et de réparation est considéré comme une "utilisation non conforme" et entraîne l'annulation de la garantie. En outre, la responsabilité du fabricant est annulée ; l'opérateur est donc responsable des coûts résultant de dommages ou de blessures subis par lui-même ou par d'autres personnes.

Il peut y avoir des différences mineures entre les informations contenues dans ce manuel et votre machine, car nous améliorons constamment nos produits. Les informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées sans préavis et sans que le fabricant soit obligé d'annoncer les mises à jour. Toutefois, les caractéristiques essentielles à la sécurité et au fonctionnement restent inchangées. En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur. Bon travail !

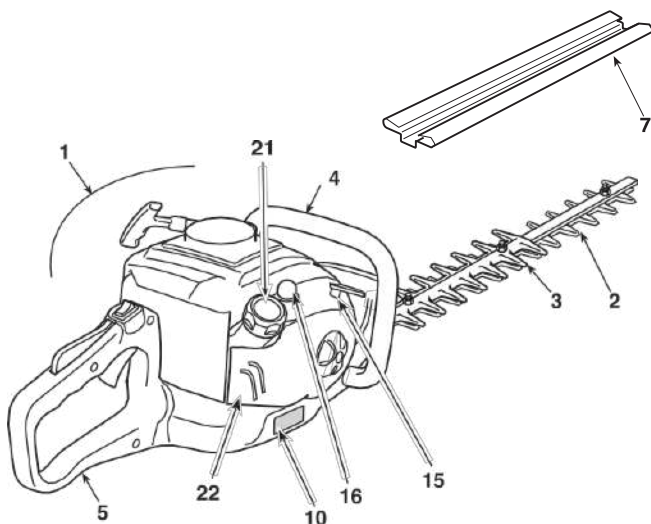
Texas recommande d'utiliser de l'essence sans plomb 98/100 (également connue sous le nom de E5) sur tous nos moteurs à essence, qu'ils s o i e n t à 2 ou à 4 temps, même si le mode d'emploi indique de l'essence sans plomb 95.

En effet, à partir du 1er janvier 2020, 10 % de bioéthanol seront mélangés à l'essence 95 (E10), contre 5 % auparavant, et la quantité plus élevée de bioéthanol attire la condensation/l'eau au fil du temps et réduit la durée de conservation de l'essence, ce qui peut entraîner une moins bonne combustion et des problèmes de démarrage.

TABLE DES MATIÈRES	
1. Identification des principaux composants.....	2
2. Symboles.....	3
3. Règles de sécurité.....	4
4. Préparation au travail	6
5. Démarrage - Utilisation - Arrêt du moteur.....	7
6. Utilisation de la machine.....	8
7. Entretien et stockage	10
8. Dépannage	12
9. Données techniques	12

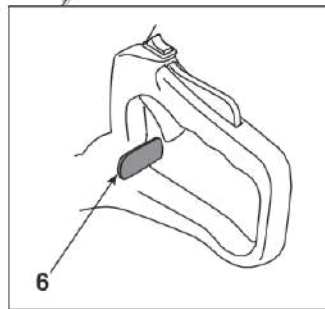
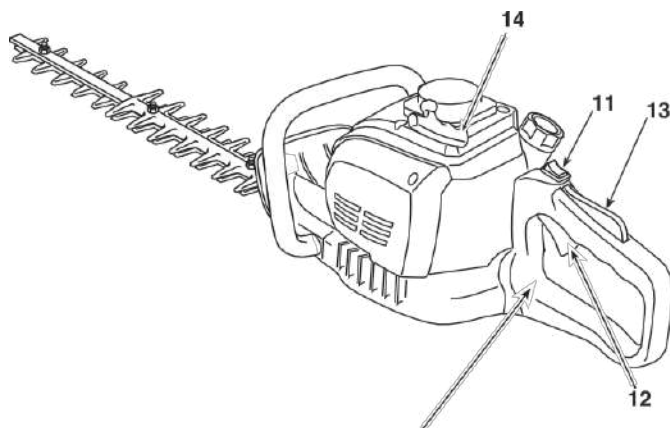
1. IDENTIFICATION DES PRINCIPAUX COMPOSANTS

1. Moteur
2. Couper (lame)
3. Plaque de protection
4. Poignée avant
5. Poignée arrière
6. Opération de déverrouillage de la poignée arrière
7. Protection de la lame
10. Badge d'identification



OPÉRATIONS ET RECHARGES

11. Interrupteur d'arrêt du moteur
12. Commande de la lame (levier d'accélération)
13. Poignée de sécurité pour l'accélérateur
14. Prise de départ
15. Tour de cou (Starter)
16. L'abécédaire
21. Couvercle du réservoir de carburant
22. Couvercle du filtre à air



3. RÈGLES DE SÉCURITÉ

A) INSTRUCTIONS

1) CETTE MACHINE PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES ET DES BLESSURES GRAVES.

Lire les instructions

Lisez attentivement les instructions concernant l'utilisation correcte, la préparation, l'entretien, le démarrage et l'arrêt de la machine. Familiarisez-vous avec le fonctionnement de la machine et donc avec son utilisation réelle. Apprenez à arrêter rapidement le moteur.

2) N'utilisez la machine que pour l'usage auquel elle est destinée, c'est-à-dire pour **"couper et éclaircir des haies composées d'arbustes à petites branches"**. Toute autre utilisation peut être dangereuse et endommager la machine. Les utilisations non appropriées comprennent (mais ne sont pas limitées à) : - la tonte de l'herbe en général, en particulier dans les environs

- de bordures ;
- Broyage de matériaux pour le compostage ;
- les travaux d'élagage ;
- l'utilisation de la machine pour couper autre chose que des haies et des petits arbustes ;
- l'utilisation de la machine par plusieurs utilisateurs en même temps.

3) Ne laissez jamais des enfants ou des personnes qui n'ont pas la connaissance nécessaire du mode d'emploi utiliser la machine. Il peut y avoir une limite d'âge locale pour l'utilisation de la machine.

4) La machine ne doit pas être utilisée par plus d'une personne à la fois.

5) N'utilisez jamais la machine :

- avec les personnes, en particulier les enfants, ou les animaux se trouvant à proximité ;
- si l'utilisateur se sent fatigué ou mal en point, ou s'il a consommé des médicaments, des substances euphorisantes, de l'alcool ou d'autres substances susceptibles d'affecter ses réflexes ou son attention ;
- si l'utilisateur n'est pas en mesure de se tenir à la machine avec les deux mains et/ou si l'utilisateur ne peut pas marcher régulièrement et avec les jambes en équilibre pendant le travail.

6) Sachez que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents survenus à d'autres personnes ou à leurs biens.

B) PRÉPARATION

1) Lors du travail, porter des vêtements appropriés qui n'entraînent pas de gêne pour l'utilisateur.

- Porter des vêtements de protection ajustés et résistants aux coupures.
- Porter des gants de protection, des lunettes et des chaussures résistantes aux coupures avec des semelles antidérapantes.

- Portez des protections auditives pour protéger votre ouïe.
- Ne pas porter d'écharpes, de manteaux, de colliers et/ou d'accessoires pendants ou larges qui peuvent se coincer dans la machine ou dans des objets ou matériaux présents sur le lieu de travail.
- Les cheveux longs doivent être solidement attachés.

2) AVERTISSEMENT : DANGER ! L'essence est hautement inflammable. - Conservez l'essence dans l'endroit prévu à cet effet.

- dunk ;
- Ne fumez pas lorsque vous manipulez le carburant ;
- Ouvrez lentement le couvercle du réservoir de carburant afin de réduire progressivement la pression interne ;
- Faites toujours le plein à l'air libre à l'aide d'un entonnoir ;
- Faites l'appoint de carburant avant de démarrer le moteur ; ne faites jamais l'appoint de carburant et ne retirez jamais le couvercle du réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche ou encore chaud ;
- Ne pas démarrer le moteur si du carburant a été répandu, mais éloigner la machine de la zone contaminée pour éviter un incendie. Attendez que les vapeurs d'essence aient disparu ;
- Nettoyez immédiatement les traces de carburant qui ont pu se répandre sur la machine ou sur le sol ;
- Ne jamais démarrer la machine à l'endroit où le plein a été fait ;
- Évitez tout contact entre le carburant et les vêtements ; si cela se produit, changez de vêtements avant de démarrer le moteur ;
- Veillez à toujours bien serrer le couvercle, tant sur le réservoir que sur le bidon d'essence.

3) Remplacer les silencieux défectueux ou endommagés.

4) Avant d'utiliser la machine, il convient de procéder à une inspection générale de la machine, et en particulier :

- Le mouvement du levier d'accélération et du levier de sécurité doit être libre et sans effort. Lorsque les leviers sont relâchés, ils doivent revenir automatiquement et rapidement en position neutre ;
- Le levier du speeder doit rester bloqué si le levier de sécurité n'est pas actionné ;
- L'interrupteur d'arrêt du moteur doit être facile à déplacer d'une position à l'autre ;
- Les câbles électriques, et en particulier le câble de la bougie, doivent être intacts pour éviter les étincelles et le capuchon de la bougie doit être correctement monté sur la bougie ;
- Les poignées et les protections de la machine doivent être propres, sèches et solidement fixées à la machine ;
- Ne jamais endommager les lames ;

5) Avant de commencer le travail, assurez-vous que tous les protecteurs sont correctement installés.

un bon éclairage artificiel.

3) Adoptez une position calme et stable :

- Dans la mesure du possible, évitez de travailler sur un sol mouillé ou glissant, ou sur un sol trop irrégulier ou trop pentu qui ne garantit pas la stabilité de l'utilisateur pendant le travail ;
- Évitez d'utiliser des échelles et des palettes instables ;

C) PENDANT L'UTILISATION

1) Ne démarrez jamais le moteur dans une pièce fermée. Des vapeurs dangereuses de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.

2) Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou avec

- Ne courez jamais, mais marchez et faites attention aux irrégularités du sol et aux obstacles.
- Reconnaissez toujours votre environnement et tenez compte des risques éventuels qui peuvent être cachés par le bruit de la machine.
- 4) Démarrez le moteur lorsque la machine est fermement posée sur le sol à l'aide de votre main libre :
 - Démarrez le moteur à une distance d'au moins 3 mètres de l'endroit où le ravitaillement en carburant a eu lieu ;
 - Veillez à ce qu'aucune autre personne ne se trouve dans la zone de travail de la machine ;
 - Ne pas diriger le silencieux et donc les vapeurs d'échappement vers des matériaux inflammables.
- 5) Soyez prudent à proximité des câbles électriques sous tension.
- 6) Ne modifiez pas le réglage du moteur et ne dépassez pas le régime moteur spécifié.
- 7) Vérifiez que le régime de ralenti de la machine est tel que les lames ne peuvent pas bouger et que le moteur revient rapidement au ralenti après avoir utilisé l'accélérateur.
- 8) Veillez à ce que la lame ne heurte pas d'objets étrangers et faites attention à l'éjection éventuelle de matériaux due au mouvement des lames.
- 9) Arrêtez le moteur et immobilisez la machine si le dispositif de coupe heurte un objet étranger ou si le taille-haie commence à faire un bruit anormal ou à vibrer. Débranchez le câble de la bougie d'allumage et procédez comme suit :
 - Inspecter les dommages ;
 - Vérifiez que les pièces ne sont pas desserrées et resserrez-les ;
 - Remplacer ou réparer les pièces endommagées par des pièces aux caractéristiques similaires.
- 10) Arrêter le moteur au préalable :
 - le nettoyage ou l'élimination d'une obstruction ;
 - vérifier, entretenir ou travailler sur le taille-haie ;
 - le réglage de la position du dispositif de coupe ;
 - la machine est laissée sans surveillance.

D) ENTRETIEN ET STOCKAGE

- 1) Veillez à ce que les écrous et les boulons soient toujours bien serrés afin que la machine soit toujours prête à être utilisée en toute sécurité. Un entretien régulier est important pour la sécurité et les performances.
- 2) Ne rangez pas une machine dont le réservoir contient de l'essence dans un local où les vapeurs d'essence peuvent atteindre une flamme, une étincelle ou une source de chaleur.
- 3) Laissez le moteur refroidir avant de placer l'appareil dans une pièce.
- 4) Pour réduire le risque d'incendie, veillez à ce que le moteur, le silencieux et la pièce où l'essence est stockée soient exempts de brindilles, de feuilles ou d'un excès de lubrifiant. Ne laissez pas de boîtes contenant de l'herbe coupée

dans un espace clos.

- 5) Si le réservoir de carburant doit être vidé, il faut le faire à l'air libre et avec le moteur refroidi.
- 6) Portez des gants de protection pour toute intervention sur le dispositif de coupe.
- 7) Vérifier que les lames sont bien aiguisées. Toutes les opérations impliquant les lames sont critiques et nécessitent

Ces opérations nécessitent des compétences spécifiques et l'utilisation d'outils spécialisés. Pour des raisons de sécurité, il est donc nécessaire qu'elles soient toujours effectuées par un centre de service spécialisé.

8) Pour des raisons de sécurité, ne démarrez jamais la machine si le dispositif de coupe ou d'autres pièces sont usés ou défectueux. Les pièces défectueuses doivent toujours être remplacées et non réparées. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Les pièces de rechange d'une autre qualité risquent d'endommager la machine et de compromettre votre sécurité.

9) La machine doit être rangée de manière à être inaccessible aux enfants !

E) TRANSPORT ET RELOCALISATION

1) Chaque fois que la machine doit être vérifiée, déplacée ou transportée, vous devez... :

- Arrêtez le moteur, attendez que les lames s'arrêtent, débranchez le capuchon de la bougie d'allumage et attendez que la machine ait refroidi ;
- Monter le protège-lame pour les lames ;
- Saisissez la machine par les poignées uniquement et orientez les lames dans la direction opposée au sens de la marche.

2) Lorsque la machine est transportée par un véhicule, elle doit être placée de manière à ne pas présenter de risques pour les personnes. La machine doit également être solidement fixée afin d'éviter qu'elle ne se renverse, ce qui pourrait entraîner des dommages et un gaspillage de carburant.

F) COMMENT LIRE LE MANUEL

Le manuel de l'utilisateur contient certaines sections contenant des informations particulièrement importantes. Les sections sont étiquetées de différentes manières et ont les significations suivantes :

NOTE

ou

IMPORTANT Contient des détails ou des précisions sur des informations précédentes afin d'éviter d'endommager la machine, de provoquer des dégâts matériels ou de blesser quelqu'un.

ATTENTION ! Risque de blessure pour vous-même ou d'autres personnes si vous ne respectez pas les instructions.

DANGER ! Risque de blessures graves pour vous-même ou d'autres personnes, voire de mort, si les instructions ne sont pas respectées.

4. SE PRÉPARER AU TRAVAIL

CONTRÔLE DE LA MACHINE

Les opérations suivantes doivent être effectuées avant de commencer le travail : - Vérifier qu'il n'y a

pas de vis desserrées sur la machine et le couteau ;

- Vérifier que les lames sont bien aiguisées et ne présentent aucun signe de détérioration ;
- Vérifier que le filtre à air est propre ;
- Vérifier que les protecteurs sont bien fixés et fonctionnent ;
- Vérifier que les poignées sont bien fixées.

PRÉPARATION DE L'ESSENCE

Cette machine est équipée d'un moteur à deux temps qui nécessite un mélange d'essence et d'huile de graissage.

IMPORTANT L'utilisation d'essence pure endommage le moteur et annule la garantie.

IMPORTANT N'utilisez que des carburants et des lubrifiants de qualité irréprochable pour maintenir les performances et assurer la longévité des pièces mécaniques.

• Propriétés de l'essence

N'utilisez que de l'essence sans plomb (essence verte) dont l'indice d'octane n'est pas inférieur à 90 N.O.

IMPORTANT L'essence sans plomb a tendance à précipiter dans les réservoirs si elle est stockée pendant plus de 2 mois. Utilisez toujours de l'essence fraîche !

• Propriétés de l'huile

N'utilisez que de l'huile synthétique de qualité irréprochable, spécifique aux moteurs à deux temps.

Votre revendeur peut vous fournir des huiles spécialement conçues pour ce type de moteur, ce qui garantit un niveau de protection élevé.

L'utilisation de ces huiles permet de composer un mélange à 2,5 %, c'est-à-dire un mélange composé de 1 partie d'huile pour 40 parties d'essence.

• Préparation et stockage de l'essence



DANGER !

Le mélange d'essence et d'huile/essence est inflammable.

Dangereux !

- Stocker l'essence et les mélanges dans des récipients homologués pour les carburants, dans un endroit sûr, à l'écart des sources de chaleur ou des flammes nues.
- Les conteneurs ne doivent pas être accessibles aux enfants.
- Ne pas fumer pendant la préparation du mélange et éviter d'inhaler les vapeurs d'essence.

Le tableau indique les quantités d'essence et d'huile nécessaires pour réaliser le mélange, en fonction du type d'huile utilisé.

essence	Huile synthétique 2 temps	
litres	litres	cm ³
1	0,025	25
2	0,050	50
3	0,075	75
5	0,125	125
10	0,250	250

Préparer le mélange :

- Verser environ la moitié de l'essence dans un jerrycan bien connu.
- Ajouter toute la quantité d'huile indiquée dans le tableau.
- Ajouter le reste de l'essence.
- Refermez le couvercle et secouez vigoureusement.

IMPORTANT Le mélange est sujet au vieillissement. Ne pas préparer des quantités excessives de mélange pour éviter la formation de sédiments.

IMPORTANT Garder les contenants du mélange et de l'essence séparés et les étiqueter avec leur nom pour éviter qu'ils ne soient échangés au moment de l'achat.

IMPORTANT Nettoyer régulièrement les

*réservoirs d'essence et de mélange pour
éliminer les sédiments.*

LE RAVITAILLEMENT EN CARBURANT DE VOTRE VÉHICULE

 **DANGER !** *Ne pas fumer pendant le ravitaillement et éviter d'inhaler les vapeurs d'essence.*

 **ATTENTION !** *N'ouvrez pas le couvercle du bidon avec trop de précautions, car il pourrait être sous pression.*

Les mesures suivantes doivent être prises avant de faire le plein :

- Agiter vigoureusement la boîte contenant le mélange.
- Placez la machine de niveau, dans une position stable et avec le couvercle du réservoir de carburant tourné vers le haut.

- Nettoyez le couvercle et le pourtour du couvercle pour éviter que des saletés ne tombent à l'intérieur pendant le ravitaillement.
- Ouvrez délicatement le couvercle du réservoir de carburant pour relâcher progressivement la pression. Remplissez le réservoir à l'aide d'un entonnoir en évitant de le remplir à ras bord (fig. 1).

 **ATTENTION !** *Refermez toujours le couvercle du réservoir de carburant et serrez-le fermement.*

 **ATTENTION !** *Éliminez toute trace d'essence qui aurait pu se répandre sur la machine ou sur le sol et ne démarrez pas le moteur tant que les vapeurs d'essence n'ont pas complètement disparu.*

5. DÉMARRAGE - UTILISATION - ARRÊT DU MOTEUR

DÉMARRAGE DU MOTEUR

 **ATTENTION !** *Le moteur doit être démarré à une distance d'au moins 3 mètres de l'endroit où le carburant a été versé.*

Avant de démarrer le moteur :

- Placez la machine dans une position stable sur le sol.
- Retirer les protections des lames.
- Veillez à ce que la lame ne touche pas le sol ou d'autres objets.
- Vérifier que la poignée est bloquée en position centrale.

• Démarrage à froid

REMARQUE *"Démarrage à froid" signifie que le moteur a été arrêté pendant au moins 5 minutes ou qu'il a été ravitaillé en carburant.*

Procédure de démarrage du moteur (Fig. 2) :

1. Appuyer sur l'interrupteur (1) pour le mettre en position "I".
2. Appuyez doucement sur la bille (2) de l'amorce 7 à 10 fois jusqu'à ce que le carburant sorte du tuyau.
3. Placer le levier de démarrage (3) en position "CHOKE".

4. Maintenez la machine fermement au sol, une main sur la poignée, pour éviter de perdre le contrôle pendant la phase de démarrage.

AVERTISSEMENT ! *Si l'utilisateur ne se tient pas fermement à la machine, le choc du moteur peut lui faire perdre l'équilibre ou la lame peut être projetée vers un objet ou vers l'utilisateur.*



5. Tirez lentement la poignée du démarreur sur 10 à 15 cm jusqu'à ce que vous sentiez une certaine résistance, puis tirez à nouveau plusieurs fois jusqu'à ce que vous entendiez les premiers bruits de démarrage du moteur.

IMPORTANT *Pour éviter toute rupture, le câble ne doit pas être tiré sur toute sa longueur, le câble ne doit pas glisser sur le bord du trou de guidage et la poignée doit être relâchée progressivement pour ne pas revenir trop brutalement.*

6. Tirez à nouveau sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre normalement.
7. Placez la poignée du démarreur (3) en position "RUN".
8. Laissez le moteur tourner en mode minimum pendant au moins une minute avant de le faire tourner à plein régime.

IMPORTANT *Si le levier de démarrage (4) est actionné plusieurs fois avec le levier de starter (3) en position "B", le moteur peut se "noyer" et il peut être difficile de démarrer la machine.*

Si le moteur "croule", retirez la bougie d'allumage et tirez doucement sur le levier du démarreur (5) pour éliminer l'excès de carburant ; séchez ensuite les électrodes de la bougie d'allumage et réinstallez la bougie d'allumage sur le moteur.

• Démarrage à chaud

Démarrer avec un moteur chaud (immédiatement après

le moteur est arrêté), suivre les étapes 1, 4, 5 et 6 de la procédure précédente.

UTILISATION DU MOTEUR (Fig. 3)

La vitesse du dispositif de coupe est réglée à l'aide du levier de vitesse (1) situé sur la poignée arrière (2).

L'actionnement de cette poignée n'est possible que si la poignée de sécurité (3) est actionnée en même temps.

Le mouvement est transféré du moteur aux pales par l'intermédiaire d'un embrayage avec contrôle de l'aplomb centrifuge, qui empêche le mouvement des pales lorsque le moteur tourne au ralenti.

 **AVERTISSEMENT !** *N'utilisez pas la machine si le dispositif de coupe se déplace alors que le moteur tourne au ralenti ; dans ce cas, contactez votre revendeur.*

La vitesse de travail correcte est obtenue en plaçant la manette des gaz (1) en bas.

IMPORTANT *Au cours des 68 premières heures de fonctionnement, le moteur ne doit pas être utilisé à sa vitesse maximale.*

ARRÊT DU MOTEUR (Fig. 4)

Procédure d'arrêt du moteur :

- Relâchez le levier d'accélération (1) et laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques secondes.
- Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (2) en position "O".

 **ATTENTION !** *Lorsque l'accélérateur est mis au ralenti, les lames s'arrêtent après quelques secondes.*

 **AVERTISSEMENT !** *En cas d'arrêt d'urgence, placez immédiatement l'interrupteur en position "O".*

6. UTILISATION DE LA MACHINE

Pour faire preuve de considération à l'égard des autres et de l'environnement, n'oubliez pas les points suivants :

- Évitez de gêner votre entourage immédiat.
- Respecter strictement les réglementations locales lors de l'élimination du matériau résiduel après utilisation.
- Respectez strictement les réglementations locales concernant l'élimination de l'huile, de l'essence, des pièces usées et/ou de tout autre élément susceptible de nuire à l'environnement.
- L'emballage doit être éliminé conformément aux réglementations locales.

 **ATTENTION !** *L'exposition prolongée aux vibrations peut provoquer des lésions et des troubles neurovasculaires (plus précisément : "phénomène de Raynaud" ou "doigts blancs"), en particulier chez les personnes souffrant de troubles circulatoires. Les symptômes, qui peuvent concerner les mains, les poignets et les doigts, se manifestent par une perte de sensibilité, des*

engourdissements, des démangeaisons, des douleurs, des décolorations et des modifications de la texture de la peau. Ces effets peuvent être exacerbés par une température ambiante basse et/ou une prise excessive des poignées. Dès l'apparition des symptômes, réduire le temps d'utilisation de la machine et consulter un médecin.

DANGER ! Le système d'allumage de cette machine génère un champ électromagnétique d'une ampleur considérable, mais dans tous les cas, on ne peut exclure la possibilité d'interférence avec le fonctionnement des dispositifs médicaux actifs ou passifs qui ont été implantés chez l'utilisateur, avec les graves dangers qui en découlent pour sa santé. Il est donc conseillé aux utilisateurs portant des dispositifs médicaux de consulter leur médecin ou le fabricant du dispositif avant d'utiliser l'appareil.



AVERTISSEMENT ! Portez des vêtements appropriés pour travailler. Votre revendeur peut vous fournir des informations sur l'équipement de protection individuelle le plus approprié pour accroître la sécurité pendant le travail.



 **AVERTISSEMENT !** En cas de rupture ou d'accident pendant le travail, arrêtez immédiatement le moteur et éloignez la machine du site afin d'éviter tout autre dommage ou blessure à vous-même ou à d'autres personnes. Apportez immédiatement les premiers soins nécessaires si l'accident a entraîné des blessures. Contactez un hôpital ou un établissement similaire pour recevoir les soins nécessaires. Éliminer soigneusement tous les résidus qui, en cas de négligence, pourraient causer des dommages ou des blessures à des personnes ou à des animaux.

RÉGLAGE DE LA POIGNÉE (Fig. 5)

très dense.

La poignée arrière (1) peut prendre 3 positions différentes par rapport à l'alignement de coupe pour un réglage plus confortable des haies.

 **ATTENTION !** Le réglage de la poignée doit être effectué moteur arrêté.

• Type I

- Tirer le levier de déverrouillage (2) vers le bas.
- Tourner la poignée arrière (1) dans la position souhaitée.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez que la poignée de déverrouillage (2) est complètement ramenée en position haute et que la poignée arrière est bien stable.

• Type II

- Tirer le levier de déverrouillage (2).
- Tourner la poignée arrière (1) dans la position souhaitée.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez que la poignée de déverrouillage (2) est complètement ramenée en position haute et que la poignée arrière est bien stable.

 **ATTENTION !** Pendant le travail, la poignée de cuisson doit toujours être horizontale, quelle que soit la position du dispositif de coupe (fig. 3).

LES TYPES DE COUPES DE CHEVEUX

 **AVERTISSEMENT !** Pendant la découpe, le masque doit toujours être tenu fermement avec les deux mains.

 **AVERTISSEMENT !** Arrêtez immédiatement le moteur si les lames se bloquent ou se prennent dans les branches de la haie pendant l'utilisation.

Il est préférable de couper d'abord les deux côtés verticaux de la haie, puis le sommet.

• Coupe verticale (Fig. 6)

La coupe doit être effectuée en arc de cercle du bas vers le haut, en maintenant la lame aussi loin que possible du corps.

• Fauche horizontale (Fig. 7)

Les meilleurs résultats sont obtenus si la lame est maintenue légèrement inclinée (5 à 10°) dans le sens de la coupe, avec un angle d'attaque de 1,5°.

Il s'agit d'un mouvement en arc de cercle et d'une progression lente et régulière, surtout si la haie est

LUBRIFICATION DES LAMES PENDANT LE TRAVAIL

Si la lame devient excessivement chaude pendant le fonctionnement, nettoyez les surfaces internes des lames.

ATTENTION ! *Cette opération doit être effectuée avec le moteur éteint et les lames complètement arrêtées.*



FINALISATION DES TRAVAUX

Une fois les travaux terminés, il convient de procéder aux opérations suivantes :

- Coupez le moteur comme expliqué ci-dessus (chapitre 5).
- Attendez que les lames s'arrêtent et mettez la protection en place.

7. ENTRETIEN ET STOCKAGE

Un entretien adéquat est essentiel pour préserver l'efficacité et la sécurité de la machine.

vosre revendeur.



AVERTISSEMENT !

Pendant les

travaux d'entretien

a travaillé :

- *Retirer le capuchon de la bougie d'allumage.*
- *Attendez que le moteur ait suffisamment refroidi.*
- *Porter des gants de protection pour travailler avec les lames.*
- *Gardez les protections de la lame en place, sauf lorsque vous travaillez sur la lame elle-même.*
- *Huile, essence ou autres matières polluantes ne doit pas se répandre dans l'environnement.*

NETTOYAGE DU MOTEUR ET DU SILENCIEUX

Pour minimiser le risque d'incendie, nettoyez régulièrement les nervures du cylindre à l'air comprimé et débarrassez la zone du silencieux des brindilles, feuilles et autres débris.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

IMPORTANT Le nettoyage du filtre à air est essentiel au bon fonctionnement et à la durabilité de la machine.

Le nettoyage doit être effectué toutes les 15 heures de travail.

Pour nettoyer le filtre (Fig. 8) :

- Desserrer la poignée à bille (1), retirer le couvercle (2) et l'élément de feutrage (3).
- Lavez l'élément filtrant (3) avec de l'eau et du savon. Ne pas utiliser d'essence ou d'autres solvants.
- Laisser sécher le feutre à l'air libre.
- Réinstaller l'élément filtrant (3) et le couvercle (2) et serrer la poignée à bille.

FILTRE À CARBURANT

Un filtre est placé à l'intérieur du réservoir pour empêcher les impuretés de pénétrer dans le moteur.

Le filtre doit être remplacé une fois par an par

VÉRIFICATION DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Retirez régulièrement la bougie d'allumage et nettoyez-la à l'aide d'une brosse métallique pour éliminer les dépôts éventuels.

Vérifier la propreté et l'espacement des électrodes (Fig. 9).

Réinstallez la bougie d'allumage et serrez-la à l'aide de la clé fournie.

La bougie d'allumage doit être remplacée par une nouvelle bougie aux propriétés équivalentes en cas d'électrodes brûlées ou de matériau isolant usé, et dans tous les cas toutes les 50 heures de fonctionnement.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Le carburateur est réglé en usine de manière à obtenir des performances maximales dans chaque situation d'application, avec un minimum d'émissions de fumées toxiques, conformément à la législation en vigueur.

En cas de mauvais fonctionnement, vérifiez d'abord que les lames ne sont pas partiellement bloquées ou déformées. Contactez ensuite votre revendeur pour faire vérifier le fonctionnement du carburateur et du moteur.

• Réglage de la vitesse de ralenti

 **AVERTISSEMENT !** Le *dispositif de coupe ne doit pas bouger lorsque le moteur tourne au ralenti. Contactez votre revendeur si vous ne parvenez pas à obtenir un réglage satisfaisant et que le dispositif de coupe se déplace même lorsque le moteur tourne au ralenti.*

LUBRIFICATION DU RÉDUCTEUR (Fig. 10)

Toutes les 20 heures de travail, ajouter le lubrifiant spécial au bisulfure de molybdène jusqu'au niveau d'origine, après avoir dévissé la vis (1), dans le graisseur (2), situé dans la partie inférieure de la machine.

VÉRIFICATION ET NETTOYAGE DES LAMES

ATTENTION ! *Vérifiez régulièrement que la veine du couteau n'est pas pliée ou endommagée et que les vis sont correctement serrées.*



Il n'est pas nécessaire d'ajuster la distance entre les lames, car elle est réglée en usine. Les trous intérieurs doivent être régulièrement nettoyés des débris qui pourraient entraver le mouvement correct des lames.

non appropriés ou des personnes non qualifiées annulent toute garantie.

Pour effectuer le nettoyage (Fig. 11) :

- Dévisser les écrous (1) et retirer les vis (2) et la tige (3).
- Nettoyer les trous (4) de la poussière et des débris.
- Lubrifier les surfaces intérieures des lames.
- Installer la tige (3) avec les vis (2). Vérifier que les entretoises (5) et les rondelles (6) et (7) sous les écrous (1) sont correctement positionnées.
- Serrer les écrous (1) à fond.

 **ATTENTION !** *Toujours vérifier que les*

écrous

(1) soit bien serré avant de reprendre le travail.

L'AFFÛTAGE DES LAMES

L'affûtage est nécessaire lorsque la performance de la fauche se détériore et que les branches ont souvent tendance à se coincer.

 **ATTENTION !** *Une lame usée ne doit jamais être affûtée, mais doit toujours être remplacée.*

IMPORTANT *Il est toujours préférable que le ponçage soit effectué par votre revendeur qui dispose des outils et de l'expertise nécessaires.*

Si les lames doivent être affûtées, utilisez une lime moins fine et procédez comme suit (Fig. 12) :

- Placer la lime (1) sur la partie coupante (2) à un angle de 45° et avancer de haut en bas vers l'arête de coupe.
- Veillez à ce que le fichier ne fonctionne qu'à l'aller et à ce qu'il soit levé au retour.
- Ne retirer qu'une très petite quantité de matériau.
- Retirer toutes les ailettes à l'aide d'une meule.
- Enlever toute trace de limage et lubrifier les lames avant le remontage.

INTERVENTIONS SPÉCIALES

Toute opération d'entretien non décrite dans le présent manuel doit être effectuée exclusivement par votre revendeur.

Les interventions effectuées par des organismes

ÉCHANTILLON

Chaque fois que le travail est effectué, la machine doit être soigneusement nettoyée de la poussière et des débris, les pièces défectueuses doivent être réparées ou remplacées, et les lames doivent être lubrifiées pour éviter la rouille.

La machine doit être stockée dans un endroit sec et à l'abri des intempéries, et les protections de la lame doivent être correctement montées.

TEMPS D'ARRÊT DE LONGUE DURÉE

IMPORTANT *S'il est prévu que la machine reste inutilisée pendant plus de 2 ou 3 mois, certaines précautions doivent être prises pour éviter des difficultés lors de la reprise du travail ou des dommages permanents au moteur.*

• Stockage

Avant d'immobiliser la machine :

- Vider le réservoir de carburant.
- Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il s'arrête pour consommer tout le carburant restant dans le carburateur.
- Laissez le moteur refroidir et retirez la bougie d'allumage.
- Verser une cuillère à café d'huile fraîche pour moteurs à 2 temps dans le trou de la bougie.
- Tirer plusieurs fois sur le câble de démarrage pour répartir l'huile dans le cylindre.
- Installer la bougie d'allumage avec le piston au point mort haut (vu de l'orifice de la bougie d'allumage), c'est-à-dire avec le piston au maximum de sa course.

• Reprise du travail

Lors de la remise en service de la machine, procédez comme suit :

- Retirer la bougie d'allumage.
- Il arrive que l'on actionne le câble du démarreur pour éliminer l'excès d'huile.
- Contrôler la bougie d'allumage comme décrit dans le chapitre "Contrôle de la bougie d'allumage".
- Préparez la machine comme décrit dans le chapitre "Préparation du travail".

8. DÉPANNAGE

CAUSE	POSSIBLE DU PROBLEME	REMÉDIATION
1) Le moteur ne démarre pas ou s'arrête sans cesse	– Procédure de démarrage incorrecte – Bougie d'allumage encrassée ou distance incorrecte entre les électrodes – Colmatage af luftfilter - Dysfonctionnements du carburateur	– Suivre les instructions (voir chapitre 5) – Contrôler la bougie d'allumage (voir chapitre 7) – Rengør og/eller udskift filtret (voir chapitre 7) - Contactez votre revendeur
2) Le moteur démarre, mais elle est limitée effektivitet	- Colmatage af luftfilter - Dysfonctionnements du carburateur	- Rengør og/eller udskift filtret (voir chapitre 7) - Contactez votre revendeur
3) Le moteur fonctionne irrégulière ou mangler effektivitet sous charge	- Bougie d'allumage encrassée ou incorrecte Distance entre les électrodes - Dysfonctionnements du carburateur	- Contrôler la bougie d'allumage (voir chapitre 7) - Contactez votre revendeur
4) Le moteur suinte aussi très	- Composition incorrecte de l'essence le mélange - Dysfonctionnements du carburateur	- Préparer le mélange d'essence selon les instructions suivantes instructions (voir chapitre 4) - Contactez votre revendeur

9. DONNÉES TECHNIQUES

		HTL2300
Volume de l'apoplexie	cm ³	22,5
Effekt	kW	0,65
Rapport essence/huile		40 : 1
Capacité du réservoir	litres	0,26
Longueur de coupe	mm	560
Poids	kg	5,2
Niveau de pression acoustique aux oreilles de l'opérateur	dB(A)	99,5
- Incertitude des mesures	dB(A)	3
Målt lydeffektniveau	dB(A)	105,5
- Incertitude des mesures	dB(A)	3
Garanteret lydeffektniveau	dB(A)	108
Vibrations transmises à la main sur la plaquette frontale	m/s ² m/s ²	3,3
-Incetitude de la mesure		1,5
Vibrations transmises à la main sur le toit de la main arrière	m/s ² m/s ²	3,8
-Incetitude de la mesure		1,5

Déclaration de conformité UE
Déclaration de conformité CE
Déclaration de conformité UE
Dichiarazione di conformità EU

DK
GB
DE
IT



Fabrikant - Manufacturer - Hersteller - Produttore

Texas Andreas Petersen A/S

Erklærer herved at materiel - Hereby certifies that the following - erklært hiermit, dass der folgende
• Si certifica che quanto segue

Essence pour taille-haie - essence pour taille-haie - Benzin-Heckenschneider - Tagliasiepi a benzina

HTL2300

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver - Is in compliance with the specifications of the machine directive and subsequent modifications - den Spezifikationen der Geräterichtlinie und nachfolgenden Abänderungen entspricht - è costruito secondo le seguenti direttive comunitarie e successive modifiche

2006/42/CE - 2014/30/EU - 2000/14/CE modifiée par 2005/88/CE

Materiellet er er udført i overensstemmelse med følgende standarder - Conforme aux normes suivantes

• den følgende Normen entspricht - Conforme con i seguenti standard di legge

EN ISO 10517:2019
EN ISO 14982:2009

L_{WA} : 108 dB(A)

L_{pA} : 99,5 dB(A)

Vibration A_h ,713m/s² (poignée arrière) / 3,245 m/s² (poignée

avant) Numéro V UE : e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0230*00

Numéros de série : 2301861001 - 2512869999

Texas Andreas Petersen
Knullen 22 - DK-5260 Odense S
22.11.2022

A/S Responsable de la documentation
JohnnyLolk

Johnny Lolk
Directeur général

